FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME RE… DU CANAD…

Province Québec — District No. 193 Rimouski — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Montgolfier — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or each street number. If in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu d'n domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de maisonette pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not a native. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, (if formerly an alien. / Pour les citoyens, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
		Belanger L. Ernest	Montgolfier	M.	fils	C	Mars	1909	4	Québec	—	—	Français	Canadien	Cath. R.
		" Philippe	" "	M.	fils	C	Mai	1909	2	"	—	—	"	"	"
		" Marie	" "	M.	fils	C	Fev	1911	12	"	—	—	"	"	"
		Langlois Adeline	" "	F.	Chef	V.	Avril	1850	61	"	—	—	"	"	"
91	91	Beaulieu Emile	" "	M.	fils	C	April	1886	24	"	—	—	"	"	"
		Beaulieu Gregoire	" "	F.	fille	C	gein	1886	24	"	—	—	"	"	"
		" Telesphore	" "	M.	fils	C	Fev	1887	23	"	—	—	"	"	"
		" Wilfrid	" "	M.	fils	C	Oct	1891	19	"	—	—	"	"	"
		Roy Adeline	" "	F.	Belle-fille	C	Oct	1891	19	"	—	—	"	"	"
		Pelletier Jean	" "	M.	pensionnaire	C	janvier	1841	69	"	—	—	"	"	"
		Beaulieu Josephine	" "	F.	pensionnaire	C	janvier	1886	25	"	—	—	"	"	"
		Rioux Lumen	" "	M.	"	M.	janvier	1886	25	"	—	—	"	"	"
		Beaulieu Marie	" "	F.	"	M.	janvier	1886	25	"	—	—	"	"	"
92	92	Baron Hazare	" "	M.	Chef	M.	Sept	1874	36	"	—	—	"	"	"
		Bourgoin Adelia	" "	F.	épouse	M.	janv	1876	34	"	—	—	"	"	"
		Baron Alfred	" "	M.	fils	C	Avril	1900	11	"	—	—	"	"	"
		" Ludovine	" "	M.	fils	C	janv	1904	7	"	—	—	"	"	"
		" Juliette	" "	F.	fille	C	juillet	1902	7	"	—	—	"	"	"
		" Lorette	" "	F.	fille	C	janv	1905	6	"	—	—	"	"	"
		" Liliane	" "	M.	fils	C	Dece	1907	3	"	—	—	"	"	"
		" Gilberte	" "	F.	fille	C	janvier	1910	1	"	—	—	"	"	"
		" Lirard	" "	M.	fils	C	Mars	1911	12	"	—	—	"	"	"
93	93	Lavoie Jean	" "	M.	Chef	M.	janvier	1854	56	"	—	—	"	"	"
		Lavoie Ste Trinité	" "	F.	épouse	M.	Avr	1854	56	"	—	—	"	"	"
		" Emilie	" "	F.	fille	C	Oct	1877	33	"	—	—	"	"	"
		" Lucille	" "	F.	fille	C	Sept	1896	14	"	—	—	"	"	"
		" Lucien	" "	M.	fils	C	Mars	1898	12	"	—	—	"	"	"
		" Lionel	" "	M.	fils	C	Dece	1900	10	"	—	—	"	"	"
		" Germaine	" "	F.	fille	C	Dece	1903	7	"	—	—	"	"	"
94	94	Auben Alphonse	" "	M.	Chef	M.	Oct	1870	40	"	—	—	"	"	"
		Rosse Maria	" "	F.	épouse	M.	Mai	1873	38	"	—	—	"	"	"
		Auben Irene	" "	F.	fille	C	Fev	1895	16	"	—	—	"	"	"
		" Jeanne	" "	F.	fille	C	Sept	1900	10	"	—	—	"	"	"
		" Rosaria	" "	F.	fille	C	Oct	1906	4	"	—	—	"	"	"
		" Philippe	" "	M.	fils	C	Oct	1908	2	"	—	—	"	"	"
		" Alphonse	" "	M.	fils	C	Dece	1910	12	"	—	—	"	"	"
		Larivée Maria	" "	F.	Voisine	C	Fev	1890	21	"	—	—	"	"	"
		Richard Faraldeau	" "	V.		V.	Dec	1835	87	"	—	—	"	"	"
95	95	Pelletier Philippe	" "	M.	Chef	M.	Fev	1863	48	"	—	—	"	"	"
		Pelletier Marie	" "	F.	épouse	M.	janvier	1863	48	"	—	—	"	"	"
		Pelletier Marie Anne	" "	F.	fille	C	janvier	1893	18	"	—	—	"	"	"
		" Alphonsine	" "	F.	fille	C	Avril	1893	18	"	—	—	"	"	"
		" Eugenie	" "	F.	fille	C	Mars	1898	13	"	—	—	"	"	"
		" Jean Baptiste	" "	M.	fils	C	Dece	1900	10	"	—	—	"	"	"
		" Marie Louise	" "	F.	fille	C	juillet	1902	8	"	—	—	"	"	"
		" Irène	" "	F.	fille	C	Avril	1909	2	"	—	—	"	"	"
96	96	Thibaudeau Marie	" "	F.	Domestique	C	Oct	1891	19	"	—	—	"	"	"
		Lamontagne Alphonse	" "	M.	Chef	V.	juillet	1839	71	"	—	—	"	"	"
		Langevin Napoléon	" "	M.	fils	C	Avril	1859	12	"	—	—	"	"	"
97	97	Lévis Didace	" "	M.	Chef	M.	Août	1850	60	"	—	—	"	"	"

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State when person is employed by the week, month or year. (Insert word "week," "month" or "year" after figure shown.) / Mentionner si la personne est employée par semaine, mois ou année. (Ajouter le mot "semaine," "mois" ou "année" après le chiffre indiqué.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autre travail que celui principal ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou métiers, s'il y en a.	Rate of wages per hour, if employed by the hour. / Taux du gain par heure, si employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during the year of persons of age to attend School or University. / Coût de l'instruction en cas de personnes en âge de fréquenter une école ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
			Ns										—	—	—				7			
			Ns										—	—	—				7			
			Ns										—	—	—							
													—	—	—		ans	ans	7 ab			
Voiture privée					2 — 0 — 6	ans	ans	ans									ans	ans	7 ab			
Ferblantier					2 — 0 — 6	ans	ans	ans					2000	40	40		ans	ans	7 ab			
Ch. Chambre					2 — 9 — 06	ans	ans	ans					—	—	—							
Journalier					9 — 9 — 10	ans	ans	ans					1000	24	13	14	ans	ans	7 ab			
Marchand-C					Ns								2000	24	30		ans	ans	7 ab			
Ch. Chambre					2 — 9 — 06	ans	ans	ans					—	—	—	10	ans	ans	7 ab	200		
Journalier					9 — 9 — 10	ans	ans	ans					1000	96	28		ans	ans	7 ab			
Marchand-C					Ns												ans	ans	7 ab			
Journalier					11 — 9 — 10	ans	ans	ans					—	—	—		ans	ans	7 ab			
Cultivateur					Ns								—	—	—		"	"	7			
Journalier					Ns								—	—	—		"	"	7			
Voiturier					2 — 0 — 06	ans	ans	ans					—	—	—				7			
Etudiant					Ns								—	—	—	10	ans	ans	7			
"					Ns								—	—	—	10	ans	ans	7			
"					Ns								—	—	—	10	ans	ans	7			
"					Ns								—	—	—				7			
"					Ns								—	—	—				7			
"					Ns								—	—	—							
"					Ns								—	—	—							
Cultivateur					Ns								—	—	—		ans	ans	7 ab			
Journalier					11 — 9 — 10	ans	ans	ans	Colonisation	52	—	90	— 1300 —	2550	50	74		ans	ans	7 ab			
Cultivateur					Ns								1000	50	30		ans	ans	7 ab			
Journalier					11 — 9 — 10	ans	ans	ans	Charretier	52	—	60	— 500 —	—	—	—		ans	ans	7 ab			
Cultivateur					Ns								—	—	—		ans	ans	7 ab			
Etudiant					Ns				Missionnaire				—	—	—	10	ans	ans	7	200		
"					Ns								—	—	—	10	ans	ans	7			
"					Ns								—	—	—	10	ans	ans	7 ab			
Marchand					10 — 0 — 77	ans	ans	ans	General	52	—	60	— 20 —	5000	40	100		ans	ans	7 ab			
Homme libre					10 — 7 — 77	ans	ans		General	"			1000	98	17		ans	ans	7 ab			
Cultivateur					10 — 6 — 77				General	"			165	16	50		ans	ans	7 ab			
Etudiante					Ns								—	—	—	10	ans	ans	7			
"					Ns								—	—	—				7			
"					Ns								—	—	—							
"					Ns								—	—	—							
Cultivateur					10 — 6 — 10	ans			Commerçant	52	—	60	— 300 —	—	—	—		ans	ans	7			
Cultivateur					Ns								—	—	—		ans	ans	7			
Cultivateur					2 — 0 — 06	ans	ans						1000	48	26		ans	ans	7 ab			
Cultivateur					Ns								—	—	—		ans	ans	7			
Cultivateur					Ns				Cultivateur				—	—	—		ans	ans	7			
Cultivateur					Ns				Cultivateur				—	—	—		ans	ans	7			
Cultivateur					Ns								—	—	—	10	ans	ans	7			
Cultivateur					Ns								—	—	—	10	ans	ans	7			
Cultivateur					Ns								—	—	—	10	ans	ans	7			
Cultivateur					Ns								—	—	—							
Cultivateur					2 — 9 — 06	ans			Charretier	52	—	60	— 288 —	—	—	—		ans	ans	9			
Cultivateur					Ns								1000	31	15		ans	ans	7 ab			
Cultivateur					Ns								—	—	—	10	ans	ans	7 ab			
Cultivateur					10 — 6 — 06	ans	ans			52	—	60	— —	—	—	—		ans	ans	7 ab			

1665

39620